

Questo testo è una versione prestampata. È possibile che vi siano ancora modifiche redazionali. Fa stato la versione pubblicata nel Foglio federale ([www.admin.ch/ch/i/ff/](http://www.admin.ch/ch/i/ff/)).

07.042

## Messaggio

concernente la

### **seconda aggiunta al Preventivo 2007**

del 28 settembre 2007

---

Onorevoli presidenti e consiglieri,

con il presente messaggio vi sottoponiamo, per approvazione, il disegno *della seconda aggiunta al Preventivo 2007* conformemente ai *disegni di decreti* allegati.

Gradite, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

Berna, 28 settembre 2007

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione,  
**Micheline Calmy-Rey**

La cancelliera della Confederazione,  
**Annemarie Huber-Hotz**

## **Colofone**

### **Redazione**

Amministrazione federale delle finanze  
Internet: [www.efv.admin.ch](http://www.efv.admin.ch)

### **Distribuzione**

UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna  
[www.bbl.admin.ch/bundespublikationen](http://www.bbl.admin.ch/bundespublikationen)  
Art. n. 601.201.07i

**Indice**

	Pagina
<b>Rapporto sulla seconda aggiunta</b>	<b>5</b>
1 Compendio	5
2 I crediti aggiuntivi più importanti	6
3 Crediti aggiuntivi in dettaglio	6
4 Sblocchi di crediti	10
5 Crediti d'impegno	11
6 Fondo per i grandi progetti ferroviari	12
7 Riporti di credito	12
8 Spiegazioni relative alla procedura per la domanda di crediti aggiuntivi	14
<b>Disegni di decreti federali</b>	<b>15</b>
<b>Parte numerica con motivazioni</b>	<b>17</b>



**Rapporto sulla seconda aggiunta**

**1 Compendio**

**Le cifre in sintesi**

Mio. CHF	Prima aggiunta/ 2007*	Seconda aggiunta/ 2007
<b>Crediti aggiuntivi</b>	<b>137,2</b>	<b>174,7</b>
Crediti aggiuntivi secondo procedura ordinaria	13,1	142,3
Crediti aggiuntivi con anticipazione ordinaria	124,1	32,4
<b>Conto economico</b>		
Spese ordinarie	20,0	130,7
Con incidenza sul finanziamento**	3,2	126,3
Senza incidenza sul finanziamento**	6,7	–
Computo delle prestazioni	10,1	4,4
<b>Investimenti</b>		
Uscite ordinarie per investimenti**	117,2	43,9
<b>Compensazioni</b>		
Compensazioni risp. entrate più elevate con incidenza sul finanziamento	124,7	93,6
<b>Abrogazione del blocco dei crediti</b>	<b>1,3</b>	<b>2,3</b>
Abrogazione del blocco di crediti mediante domande di crediti aggiuntivi	0,2	2,3
Abrogazione del blocco di crediti mediante domanda riassuntiva	1,1	0,0
<b>Riporti di credito</b>		
Riporti di credito nel preventivo della Confederazione	54,2	2,4
<b>Totale (crediti aggiuntivi, abrogazione del blocco di crediti e riporti di credito)</b>		
Senza compensazione	192,7	179,4
Con compensazione	68,0	85,8

\* Prima aggiunta/2007 senza credito aggiuntivo straordinario di 7037 milioni (versamento all'AVS del ricavo della vendita di oro)

\*\* Cifre secondo il decreto federale: conto economico (spese senza computo delle prestazioni) e conto degli investimenti

Con la seconda aggiunta al Preventivo 2007 vi chiediamo di approvare *crediti aggiuntivi* pari a 174,7 milioni, di cui 126,3 riguardano crediti di spesa e 43,9 i crediti d'investimento. Tutti i crediti di spesa hanno un'incidenza sul finanziamento. L'importo rimanente (4,4 mio.) comprende gli incrementi dei computi interni delle prestazioni (fornitura di prestazioni informatiche), che sono stati compensati reciprocamente nel decreto federale. I crediti aggiuntivi che vi sottoponiamo nel presente messaggio determinano pertanto uscite per 170,2 milioni, *compensate* parzialmente (93,6 mio.) con altri crediti a preventivo o entrate supplementari. Tenuto conto delle compensazioni indicate, i crediti aggiunti provocano, unitamente alla prima aggiunta (DF del 19.6.2007), un aumento dello 0,1 per cento delle uscite totali preventivate. L'aumento è nettamente inferiore rispetto agli anni precedenti (media 2002-2006: 0,8 %). Le domande concernenti le aggiunte più importanti sotto il profilo dell'importo sono elencate nel numero 2; i crediti aggiuntivi sono spiegati in dettaglio nel numero 3.

Nel presente messaggio sono inoltre specificati *sblocchi di crediti* (n. 4) per 2,3 milioni, operati in parte mediante domanda riassuntiva e in parte seguendo la procedura per la domanda di crediti aggiuntivi.

Vi informiamo altresì sui *riporti di credito* per 2,4 milioni decisi dal Consiglio federale in relazione a crediti a preventivo non integralmente utilizzati nel 2006 (n. 71).

Il totale delle domande di crediti aggiuntivi, degli sblocchi di crediti e dei riporti di credito sottoposti nel presente messaggio ammonta a 179,4 milioni. Alla luce delle summenzionate compensazioni, l'importo si riduce a 85,8 milioni.

Inoltre vi sottoponiamo un *credito d'impegno* di 101,8 milioni, sottoposto al freno alle spese. La spiegazione dettagliata è fornita al numero 5.

Mediante decreto federale separato vi sottoponiamo un aumento dei crediti a preventivo di complessivi 5,9 milioni a favore del *Fondo per i grandi progetti ferroviari* (costruzione della tratta Belfort-Digione, galleria di base dello Zimmerberg, cfr. n. 6). Indi vi informiamo sul riporto di credito di 38,2 milioni deciso dal Consiglio federale pure a favore del Fondo per i grandi progetti ferroviari (n. 72).

Le domande di crediti aggiuntivi e del credito d'impegno, suddivise per Dipartimento e unità amministrativa, sono succintamente motivate e contenute in tabelle separate nella *parte numerica* del presente messaggio.

## 2 I crediti aggiuntivi più importanti

La seconda aggiunta comprende 21 *domande di credito* per un ammontare complessivo di 174,7 milioni. I crediti chiesti con il presente messaggio riguardano principalmente i seguenti *ambiti*:

- *pagamenti diretti generali* all'agricoltura: 35,0 milioni (cfr. n. 31);
- *strade nazionali, esercizio*: 33,7 milioni (cfr. n. 32);
- *investimenti materiali e immateriali, scorte* nel settore della difesa: 28,2 milioni (cfr. n. 33);
- *prestazioni centralizzate del datore di lavoro*: 20,3 milioni (cfr. n. 34);
- *binari di raccordo*: 10,0 milioni (cfr. n. 35);
- *provvedimenti di lotta contro il fuoco batterico*: 9,4 milioni (cfr. n. 36);
- *spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di amministrazione* nel settore dell'asilo: 9,0 milioni (cfr. n. 37);
- *prestazioni della Confederazione a favore dell'AD*: 7,0 milioni (cfr. n. 38).

Gli altri crediti importanti sotto il profilo del loro ammontare sono (cfr. n. 39):

- 5,1 milioni per la *creazione di un'organizzazione decentrata dell'USTRA* (NPC);
- 4,0 milioni per i  *sussidi d'esercizio a istituti d'educazione*;
- 4,0 milioni per il finanziamento dell'attuazione a livello informatico dell'*accordo di associazione a Schengen e Dublino* con l'Unione Europea;
- 3,5 milioni per la fornitura interna *delle prestazioni informatiche* mediante computo delle prestazioni.

Quattro crediti aggiuntivi devono essere anticipati. Nel complesso, la Delegazione delle finanze ha autorizzato *anticipazioni ordinarie* pari a 32,4 milioni. In dettaglio si tratta delle seguenti domande: investimenti materiali e immateriali, scorte del DDPS (26,6 mio.), programma di attuazione Schengen/Dublino (4,0 mio.), dichiarazione di garanzia VERA/PEVOS (1,5 mio.), organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (0,3 mio.). È stato possibile evitare *anticipazioni urgenti*.

Fatta eccezione per una voce finanziaria (306 Ufficio federale della cultura, A2115.0001 Spese di consulenza), non sono stati domandati crediti aggiuntivi per i *crediti ridotti dal Parlamento*.

## 3 Crediti aggiuntivi in dettaglio

### 31 Pagamenti diretti generali: 35,0 milioni

Per l'anno 2007 è necessario un credito aggiuntivo di 35,0 milioni per i pagamenti diretti generali. Questi comprendono i contributi di superficie, i contributi per gli animali che consumano foraggio grezzo, i contributi per la detenzione di animali in condizioni di produzione difficili e i contributi di declività.

Secondo calcoli recenti, per i primi due tipi di contributi mancano fondi per un ammontare complessivo di 35 milioni. Malgrado la riduzione di 50 franchi l'ettaro del contributo di superficie generale, bisogna aumentare di 26,0 milioni i mezzi disponibili per adempiere gli obblighi giuridici in relazione al contributo di superficie generale e al contributo supplementare per i terreni aperti e le colture perenni. A seguito di effettivi più elevati, occorrono ulteriori 9,0 milioni a titolo di contributi per gli animali che consumano foraggio grezzo. Gli effettivi sono diminuiti costantemente sino al 2003. A causa della siccità del 2003, gli effettivi determinanti nel 2004 per il calcolo dei contributi sono nuovamente diminuiti in misura notevole. Per i calcoli relativi al Preventivo 2007 è stato ipotizzato un aumento degli effettivi al livello del 2003. I valori previsti sono stati abbondantemente superati. Nel 2006 gli effettivi sono stati incrementati ulteriormente e hanno superato di 14 000 unità di bestiame il valore del 2003. Circa 10 000 di queste unità hanno un'incidenza sui contributi pari a un'inattesa maggiore partecipazione di circa 9 milioni. Questa crescita è in particolare riconducibile allo sviluppo del mercato della carne bovina e del latte. In conseguenza del maggiore consumo di carne, nel 2006 la produzione nazionale di carne bovina è aumentata del 2,6 per cento (pollame: -11 %). Dato che sinora non si è delineato un cambiamento di tendenza per il 2007, attualmente si prevede un ulteriore aumento degli effettivi.

Il credito aggiuntivo è finanziato in parte (16,6 mio.) attraverso mezzi provenienti dal conto «Unione svizzera per il commercio del formaggio SA in liquidazione». L'importo è contabilizzato a carico del conto di deposito 20.499.708.004 Unione svizzera per il commercio del formaggio SA in liquidazione su un conto separato delle entrate presso l'UFAG, ossia sul conto E1300.0139 Rimborso Unione svizzera per il commercio del formaggio in liquidazione. La parte residua del credito aggiuntivo è compensata interamente nel seguente modo:

- A4200.0111 Crediti d'investimento nell'agricoltura: 10,6 milioni;
- A2310.0148 Aiuti produzione vegetale: 6,3 milioni;
- A2310.0341 Aiuti per la riqualificazione: 1,5 milioni.

### 32 Strade nazionali, esercizio: 33,7 milioni

Dato che a seguito della NPC le competenze in materia di esercizio delle strade nazionali passeranno alla Confederazione, anche il conteggio finale delle prestazioni del 2007 dovrà essere interamente imputato al credito del 2007. Il fabbisogno supplementare necessario di 35 milioni di franchi (con incidenza sul finanziamento) deve essere coperto attraverso un'aggiunta di

33,7 milioni e l'abrogazione del blocco di crediti di 1,3 milioni. La manutenzione d'esercizio delle strade nazionali è costituita da diverse attività (prodotti parziali), come la pulizia, il servizio d'assistenza invernale, la cura degli spazi verdi, l'approvvigionamento energetico o il servizio tecnico (ad es. la sostituzione di segnali, semafori e guardrail). Secondo il sistema attuale, la Confederazione fornisce i contributi ai Cantoni in funzione delle spese sostenute da questi ultimi per garantire l'esercizio delle strade nazionali. Il versamento ai Cantoni avveniva mediante tre acconti. Il pagamento finale (chiusura della contabilità analitica) era effettuato di volta in volta entro la metà dell'anno successivo, poiché solo a tale momento i Cantoni erano in grado di presentare il conteggio definitivo. L'ammontare del pagamento finale dipende fortemente da parametri pressoché impossibili da influenzare come, ad esempio, le condizioni atmosferiche in relazione al «servizio d'assistenza invernale». L'introduzione della NPC nel 2008 determinerà un cambiamento di sistema nel finanziamento dell'esercizio delle strade nazionali. L'Ufficio federale delle strade (USTRA) e le 11 unità territoriali concluderanno convenzioni sulle prestazioni, che disciplineranno le prestazioni da fornire e il loro indennizzo. A seconda del prodotto parziale, le unità territoriali vengono indennizzate in parte in funzione delle prestazioni effettive oppure globalmente. La Confederazione finanzia le prestazioni nella misura del 100 per cento.

Al fine di rendere possibile una chiara separazione tra il sistema attuale (in funzione delle spese, compiti in comune Confederazione/Cantoni) e quello futuro (in base alla prestazione, su incarico della Confederazione), gli acconti e il pagamento finale 2007 devono essere posti a carico del credito per il 2007. Dato che anche il pagamento finale 2006 (la cui entità è risultata più elevata del solito a causa del lungo inverno 2005/2006) è già imputato al suddetto credito, al 2007 sono quindi addebitati de facto due pagamenti finali per effetto del cambiamento di sistema. Questa situazione non ha potuto essere presa in considerazione al momento dell'allestimento del Preventivo 2007, poiché non si disponeva ancora dei conteggi relativi all'inverno 2005/2006. L'entità del pagamento finale 2006, che doveva essere iscritta nel relativo credito per il 2007, non era dunque prevedibile.

L'aggiunta avviene senza alcuna compensazione, poiché i crediti presi eventualmente in considerazione (costruzione e manutenzione delle strade nazionali) saranno utilizzati interamente per la realizzazione secondo i piani dei corrispondenti progetti sotto l'egida dei Cantoni.

### **33 Investimenti materiali e immateriali, scorte nel settore della difesa: 28,2 milioni**

Sotto questa voce vengono chiesti due crediti aggiunti di complessivi 28,2 milioni, che riguardano i seguenti progetti:

- la prima domanda riguarda la Base logistica dell'esercito quale organo incaricato degli acquisti delle scorte di carburanti e combustibili per l'esercito, l'Amministrazione federale generale e terzi (Posta, FFS). Per coprire il fabbisogno ordinario di acquisti, in passato occorrevano circa 90 milioni l'anno. In vista dell'ottimizzazione e della riduzione dell'infrastruttura, negli ultimi anni le scorte sono state conside-

volmente ridotte. Nel Preventivo 2007 è stato iscritto un importo di 69,3 milioni (61,0 mio. per i carburanti e 8,3 mio. per i combustibili) che si rivela ora insufficiente. Bisogna evitare un'ulteriore riduzione delle scorte e garantire la copertura del consumo proprio attuale come pure le vendite a terzi a partire dai depositi. Tra l'altro, in questo ambito si fanno sentire gli effetti dell'aumento dei prezzi che si osserva ormai dal 2004. Gli acquisti successivi per il 2007 richiedono dunque risorse supplementari di 26,6 milioni. Per riuscire a far fronte al notevole volume che si registrerà nel quarto trimestre, occorre effettuare le ordinazioni il più presto possibile. Il credito aggiuntivo deve pertanto essere chiesto mediante anticipazione ordinaria.

- La seconda domanda di credito di 1,6 milioni concerne un fabbisogno supplementare non preventivato (1,2 mio.) per l'acquisto a inizio 2008 di veicoli d'occasione destinati a ulteriori 32 militari di professione (diplomati della scuola per sottufficiali di professione e dell'Accademia militare del Politecnico federale di Zurigo) nonché per fatture pervenute dopo la chiusura dei conti, risalenti al 2006 e inerenti ad autovetture del regolare programma di sostituzione dei veicoli (0,4 mio.).

Nel messaggio del 22 dicembre 2004 relativo al PSg 04, al settore della difesa è stato concesso un limite di spesa pluriennale per il periodo 2005-2008 allo scopo di aumentare la flessibilità, di allocare le risorse in modo ottimale sotto il profilo materiale e temporale e di migliorare la sicurezza di pianificazione. Il suddetto limite offre in particolare la possibilità di effettuare trasferimenti motivati all'interno del settore della difesa, ovvero dalle uscite per il personale alle uscite per beni e servizi o alle uscite per l'armamento e ciò sia nel corso del medesimo anno sia di anno in anno. Con la presente domanda si intende sfruttare questa possibilità. Nel rispetto delle disposizioni del PSg 04, la compensazione dei predetti crediti aggiuntivi avviene interamente a carico delle parti inutilizzate dei crediti del settore della difesa per il 2006. Il volume trasferibile di queste ultime è ridotto in misura corrispondente alle aggiunte.

### **34 Prestazioni centralizzate del datore di lavoro: 20,3 milioni**

Per compensare il capitale di copertura necessario per il pensionamento anticipato delle donne della generazione d'entrata conformemente all'articolo 74 OCPC 1 («donne affiliate con garanzia dei diritti»), dei membri del Corpo degli istruttori, del Corpo delle guardie di confine e della Squadra di vigilanza (OPAn; RS 510.24) nonché per i maggiori costi delle prestazioni in caso di invalidità professionale, occorre un credito aggiuntivo di 20,3 milioni. Diversamente dai contributi del datore di lavoro (1° e 2° secondo pilastro, SUVA), le prestazioni del datore di lavoro non hanno nessun legame diretto con gli stipendi. Esse si fondano su regolamentazioni speciali e sono pressoché impossibili da influenzare e difficilmente prevedibili.

Per le donne della generazione d'entrata («donne affiliate con garanzia dei diritti»), il piano di base della CPC prevede una disposizione transitoria relativa agli Statuti della CPC del 1994. Al compimento del 60° anno di età o dopo 35 anni di contribu-

zione, queste donne possono percepire sino alla fine del 2007 una pensione di vecchiaia non ridotta, compresa una pensione transitoria. Le collaboratrici toccate da questa regolamentazione sono libere di definire, entro il periodo di tempo stabilito, la data del proprio pensionamento. In base a modelli di calcolo si è ipotizzato che la maggioranza delle donne sarebbe andata in pensione nel momento in cui avrebbe adempiuto i citati criteri. Questa ipotesi non si è però verificata. Da un'indagine condotta in tutti i dipartimenti emerge che un numero elevato di donne ha atteso sino al 2007 per andare in pensione, ovvero l'ultima scadenza possibile. Ne consegue che i mezzi finanziari iscritti nel Preventivo 2007 (23 mio.) non saranno sufficienti, in quanto mancheranno verosimilmente circa 14 milioni. Occorre tuttavia evidenziare che i crediti di circa 108 milioni preventivati negli anni 2003-2007 per le «donne affiliate con garanzia dei diritti» della generazione d'entrata non saranno superati (i residui di credito degli anni 2004 e 2005 ammontano complessivamente a circa 20 mio.).

Le prestazioni supplementari del datore di lavoro sono parte dell'ordinanza sulle prestazioni in caso di pensionamento anticipato di dipendenti in speciali rapporti di servizio (OPPA; RS 510.24) e concernono esclusivamente i collaboratori del DDPS, del Corpo delle guardie di confine e dell'Ufficio federale dell'aviazione civile. Esse si basano su un'ordinanza del Consiglio federale e possono essere accordate al più presto a partire dal 58° anno di età del collaboratore. La somma delle prestazioni da versare è calcolata in base al numero di collaboratori aventi diritto. Anche in questo caso è difficile stabilire la data esatta alla quale il collaboratore deciderà di andare in pensione. Dai dati disponibili a metà 2007 (rilevamento dei dati nei dipartimenti interessati) emerge che l'importo di 7 milioni preventivato nel 2007 risulta inferiore di circa 3 milioni.

Per i casi di invalidità professionale sussiste un fabbisogno supplementare di 3,3 milioni rispetto al preventivo (presumibilmente 15 casi nel 2007). È data invalidità professionale qualora, per motivi di salute, una persona assicurata non sia più idonea all'esercizio delle sue funzioni o di altre funzioni che si possono ragionevolmente pretendere da lei. Qualora il servizio medico constati l'esistenza di un'invalidità professionale, le persone assicurate che hanno compiuto 50 anni e che non hanno diritto a una pensione o che hanno diritto soltanto a una pensione parziale dell'AI, ricevono una pensione d'invalidità professionale da PUBBLICA (art. 48 ordinanza del 25.4.2001 concernente l'assicurazione nel piano di base della Cassa pensioni della Confederazione; RS 172.222.034.1). PUBBLICA versa la pensione alle persone interessate e fattura alla Confederazione il corrispondente capitale di copertura.

### 35 Binari di raccordo: 10,0 milioni

Per il finanziamento dei binari di raccordo privati sono concessi contributi federali. L'esame delle domande come pure la determinazione del contributo avvengono conformemente all'articolo 14 segg. dell'ordinanza sui binari di raccordo (OBR; RS 742.141.51). Di regola sono a disposizione circa 20 milioni

l'anno per il promovimento dei binari di raccordo. Questo importo è generalmente sufficiente per cofinanziare i progetti di costruzione, ampliamento e rinnovo dei binari di raccordo. Al momento diversi grandi progetti sono in fase di costruzione.

Dal credito disponibile nel 2007 (20,8 mio.) sono stati attinti mezzi finanziari per 6,1 milioni sino alla fine del mese di giugno 2007. Il credito di 14,7 milioni ancora a disposizione non consente di soddisfare le richieste di pagamento pervenute (pagamenti parziali e finali). Conformemente all'articolo 21 OBR, l'aiuto finanziario è esigibile sei mesi dopo la presentazione del conteggio finale all'Ufficio federale. Di conseguenza, il fabbisogno finanziario supplementare di complessivi 10,2 milioni (con incidenza sul finanziamento) deve essere coperto attraverso un'aggiunta di 10 milioni e l'abrogazione del blocco dei crediti di 210 000 franchi. Esso è compensato integralmente a carico del conto A4300.0122 Contributi per investimenti nel traffico combinato.

### 36 Provvedimenti di lotta contro il fuoco batterico: 9,4 milioni

Secondo l'articolo 155 della legge sull'agricoltura (LAgr), la Confederazione sostiene i Cantoni nella lotta contro il fuoco batterico versando contributi finanziari sotto forma di indennità. In virtù dell'articolo 156 di detta legge, i contributi federali possono essere concessi anche per indennità corrisposte per danni economici risultanti dalla distruzione delle piante nonché per perdite finanziarie dovute al blocco delle vendite di piante ospiti. In seguito all'epidemia eccezionalmente grave di fuoco batterico di quest'anno, i Cantoni hanno dovuto sostenere spese molto maggiori rispetto agli altri anni per la lotta contro questa malattia particolarmente pericolosa per la coltivazione degli alberi da frutta a granelli. I Cantoni maggiormente colpiti sono quelli di Turgovia, Lucerna e San Gallo, ma anche altri Cantoni nella Svizzera tedesca. I provvedimenti di lotta sono finalizzati a evitare l'ulteriore diffondersi di questa malattia - per la quale è peraltro necessaria la quarantena - e, laddove possibile, a debellarla. La strategia di lotta della Confederazione volta a mantenere condizioni quadro accettabili per la frutticoltura (ossia la coltivazione di alberi da frutta a granelli, la produzione di frutta a granelli, la conservazione di pregiati frutteti ad alto fusto) ha permesso di creare la condizione necessaria ai Cantoni per definire i cosiddetti oggetti protetti nelle zone infestate. La distruzione delle piante infestate o di parti di materiale vegetale infestato costituisce la misura sanitaria più efficace nella lotta contro questa malattia. Secondo le domande depositate attualmente, le indennità che i Cantoni si attendono dalla Confederazione per i costi sostenuti nella lotta contro il fuoco batterico ammontano quest'anno a circa 11,5 milioni. Bisogna inoltre prevedere indennità pari a circa 1 milione per i casi di rigore riguardanti soprattutto i vivai. Nel preventivo ordinario per il 2007 figura un importo di circa 3,4 milioni per i contributi nell'ambito della lotta contro il fuoco batterico. Il fabbisogno di mezzi di 9,5 milioni, con incidenza sul finanziamento, deve essere finanziato attraverso un'aggiunta di 9 466 010 franchi e l'abrogazione del blocco dei crediti di 33 990 franchi.

**37 Spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di amministrazione nel settore dell'asilo: 9,0 milioni**

La composizione attuale delle nuove domande d'asilo (Eritrea, Irak, Turchia, Sri Lanka, Cina incl. Tibet e gli altri Stati), la difficile situazione dei diritti umani nei Paesi d'origine dei richiedenti l'asilo nonché determinate sentenze del Tribunale amministrativo federale (ad es. Eritrea e Tibet) provocano un aumento inatteso delle domande provenienti da questi Paesi e un numero di riconoscimenti della qualità di rifugiato superiore alla media. L'effettivo dei rifugiati che rientra nel settore di competenza della Confederazione è cresciuto rispetto al valore ipotizzato e implica costi supplementari di 9,0 milioni. Il Preventivo 2007 si basava su un numero medio di 3600 persone, mentre l'effettivo attuale è di 4510 persone.

Le uscite per l'aiuto sociale ai rifugiati sono destinate a indennizzare i costi sostenuti dai Cantoni in particolare nell'ambito della garanzia di base materiale, delle spese di amministrazione e di servizio sociale come pure dell'integrazione dei rifugiati riconosciuti. Trattandosi di uscite vincolate, è necessario un credito aggiuntivo. I maggiori costi imprevisi sono compensati integralmente attraverso i seguenti conti:

- A2100.0001 Retribuzione del personale, compresi contributi del datore di lavoro (2,6 mio.);
- A2111.0129 Centri di registrazione: uscite d'esercizio (0,4 mio.);
- A2310.0166 Richiedenti l'asilo: spese amministrative e aiuti sociali ai Cantoni (2,0 mio.);
- A2310.0168 Cooperazione internazionale in materia di migrazione (2,8 mio.);
- A2310.0169 Spese di esecuzione (1,2 mio.).

**38 Prestazioni della Confederazione a favore dell'assicurazione contro la disoccupazione (AD): 7,0 milioni**

Le prestazioni della Confederazione a favore dell'AD richiedono ulteriori mezzi finanziari di 7,0 milioni. Questi sono imputabili a due motivi: da un lato, secondo il conteggio finale relativo alla partecipazione finanziaria della Confederazione all'AD per il 2006 risultano scoperti circa 2 milioni e, dall'altro, la stima aggiornata per l'anno 2007 indica un ammontare di 5 milioni superiore rispetto al preventivo, dovuto alla somma, in leggero rialzo, dei salari soggetti a contribuzione. Le prestazioni della Confederazione a favore dell'AD ammontano allo 0,15 per cento della somma dei salari soggetti a contribuzione. In deroga all'articolo 90a della legge federale del 25 giugno 1982 su l'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (LADI), negli anni 2006-2008 il contributo della Confederazione ammonta soltanto allo 0,12 per cento della somma dei salari soggetti a contribuzione conformemente all'articolo 120a (misura del PSg 04). Se il livello dei debiti del fondo di compensazione alla fine del 2007 raggiunge il 2,5 per cento della somma dei salari soggetti a contribuzione, la riduzione della partecipazione della Confederazione nel 2008 è soppressa. Molto probabilmente a fine 2007 questo limite massimo non sarà però superato.

**39 Altri crediti aggiuntivi**

• **Creazione dell'organizzazione decentrata dell'USTRA (NPC): 5,1 milioni**

Con l'introduzione della NPC la competenza in materia di strade nazionali passerà alla Confederazione. In questo contesto sono necessari importanti lavori connessi con la creazione delle cinque filiali dell'USTRA e della centrale nazionale per la gestione del traffico. I suddetti lavori determinano un fabbisogno supplementare di complessivi 5 480 000 franchi, che deve essere coperto attraverso un'aggiunta di 5 120 395 franchi nonché l'abrogazione del blocco dei crediti di 359 605 franchi. Affinché la funzionalità delle strade nazionali possa essere assicurata senza interruzioni, l'organizzazione deve essere operativa al 1° gennaio 2008. In occasione del processo di preventivazione, le spese necessarie per i lavori menzionati non potevano ancora essere quantificate in via definitiva. I mezzi indicati a titolo prudenziale nelle spese funzionali dell'USTRA non bastano. Le spese supplementari per i suddetti lavori concernono i consueti articoli d'ufficio e soprattutto le prestazioni informatiche. Il fabbisogno complessivo di mezzi è compensato interamente a carico del conto A8300.0106 Strade nazionali, costruzione. Una parte di queste prestazioni informatiche è acquisita presso l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e di conseguenza richiesta come parte di credito CP. Queste spese CP determinano ulteriori ricavi CP per l'UFIT. Essendo un'unità amministrativa GEMAP, l'UFIT può operare spese supplementari con incidenza sul finanziamento senza domandare un'aggiunta.

• **Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione: 4,0 milioni**

Le spese supplementari nell'ambito dei sussidi d'esercizio sono riconducibili all'aumento del numero di giorni di permanenza sussidiati (diminuzione della quota AI in alcuni istituti che si occupano sia di casi AI sia di casi giudiziari), all'incremento della quota di personale qualificato a causa della clientela divenuta più difficile nonché alla ripresa dell'intero esercizio di vari istituti. Si tratta di uscite vincolate, dato che gli istituti hanno diritto a sussidi d'esercizio conformemente alla legge federale del 5 ottobre 1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (RS 341). Già lo scorso anno è stato necessario chiedere un credito aggiuntivo. I citati sviluppi fanno sentire i loro effetti anche nell'anno in corso provocando costi supplementari di quasi 3,3 milioni. Visto che questi fattori sono stati rilevati sono nella seconda metà dello scorso anno, i corrispondenti importi non hanno potuto essere aumentati nel Preventivo 2007. Risultano altresì spese supplementari di circa 700 000 franchi, perché quattro istituti hanno potuto riprendere l'intero esercizio nel 2006 dopo aver ultimato importanti lavori di trasformazione durati diversi anni e perché altri tre istituti, che avevano ripreso l'intero esercizio nel 2005, quest'anno conteggiano per la prima volta i costi per un anno intero. Il credito aggiuntivo richiesto di 3 980 000 franchi è compensato interamente attraverso i conti A2310.0152 Progetti sperimentali (1,6 mio.), A2310.0153 Contributi a organizzazioni internazionali (0,9 mio.), A2310.0156 Prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero (1,48 mio.).

• **Finanziamento dell'attuazione a livello informatico degli accordi di associazione a Schengen e Dublino con l'Unione Europea: 4,0 milioni**

Con la firma degli accordi di associazione a Schengen e Dublino del 26 ottobre 2004 con l'UE, la Svizzera si è impegnata a riprendere l'acquis di Schengen e di Dublino. L'attuazione dell'acquis all'interno degli Stati ha ripercussioni sul piano giuridico, organizzativo e informatico. Essa comporta nel 2007 ulteriori uscite non preventivate di circa 8,4 milioni (con incidenza sul finanziamento). Si tratta di costi per l'acquisto della necessaria infrastruttura informatica (2,7 mio.), dei software (1,3 mio.) e di prestazioni esterne (4,4 mio.). Una parte di questi costi (4,4 mio.) può essere compensata all'interno del DFGP. Per dare avvio tempestivamente ai lavori necessari (e assumere i rispettivi impegni finanziari), è domandato un credito aggiuntivo con anticipazione ordinaria. Queste risorse sono parte del credito d'impegno chiesto di 101,8 milioni (cfr. n. 5).

• **Fornitura interna delle prestazioni informatiche: 3,5 milioni**

Con il NMC la fornitura interna delle prestazioni informatiche è effettuata mediante computo delle prestazioni. L'UFIT, fornitore di prestazioni TIC del DFF, DATEC, DFI e della CF nonché incaricato della burotica del DFGP e fornitore di prestazioni interdipartimentali, conclude contratti con le unità amministrative (Service Level Agreements SLA, accordi di progetti e convenzioni sulle prestazioni). Le unità amministrative hanno dovuto comunicare il proprio fabbisogno per il 2007 nella primavera del 2006. Tuttavia, a quel tempo diverse questioni relative all'attuazione non erano ancora state chiarite e il portafoglio delle prestazioni non era stato rettificato. Dagli appuramenti fatti nel frattempo emergono differenze rispetto al Preventivo 2007. I crediti CP autorizzati nel preventivo non corrispondono in determinati casi all'acquisizione delle prestazioni previste. A diverse unità amministrative (UFSP, SG-DDPS, SG-DATEC, UFT, UFAC, UFE, USTRA, UFCOM, UFAM e ARE) mancano complessivamente 3,5 milioni per le spese risultanti dal computo delle prestazioni. Per queste spese CP si chiede dunque un credito aggiuntivo. Per evitare che un gran numero di aggiunte vengano chieste singolarmente, le risorse sono iscritte nel credito globale «Prestazioni informatiche a livello centrale» presso la segreteria generale del DFF. Successivamente, la SG-DFF cede agli Uffici interessati le quote di credito necessarie e l'UFIT emette le corrispondenti fatture. Poiché il credito aggiuntivo comprende esclusivamente le spese per il computo delle prestazioni, nell'ottica del freno all'indebitamento l'aggiunta non ha alcuna ripercussione sui conti federali.

I rimanenti crediti aggiuntivi ammontano a 5,5 milioni e sono ripartiti su otto richieste.

**4 Sblocchi di crediti**

**41 Blocco dei crediti per il 2007**

Per conseguire gli obiettivi di politica finanziaria, il Parlamento ha decretato un *blocco dei crediti dell'uno per cento* per tutte le uscite

non vincolate. Il blocco dei crediti è uno strumento finalizzato al contenimento della crescita delle uscite e al raggiungimento degli obiettivi secondo il freno all'indebitamento. Il blocco riguarda dunque unicamente la parte di un credito a preventivo che ha incidenza sul finanziamento. I crediti a preventivo senza incidenza sul finanziamento rispettivamente le loro parti senza tale incidenza (rettificazioni di valore, ammortamenti, delimitazioni) come pure il computo delle prestazioni non sono soggetti al blocco dei crediti. In luogo del blocco dei crediti, le unità amministrative hanno avuto la possibilità di effettuare tagli mirati della stessa entità. Tutte le unità amministrative del DFGP e del DDPS nonché la Cancelleria federale e l'Ufficio federale dell'agricoltura nell'ambito dei pagamenti diretti hanno attuato il blocco dei crediti attraverso tagli mirati. Contrariamente ai crediti bloccati, i crediti che sono stati ridotti in maniera mirata non possono più essere sbloccati.

**42 Abrogazione del blocco dei crediti**

Secondo l'articolo 1 capoverso 2 della legge federale del 13 dicembre 2002 concernente il blocco e la liberazione dei crediti nel bilancio preventivo della Confederazione Svizzera (legge sul blocco dei crediti, LBC), il Consiglio federale è autorizzato ad abrogare parzialmente o totalmente il blocco dei crediti qualora:

- debbano essere effettuati pagamenti fondati su un *obbligo legale o dovuti in modo vincolante* (competenza definitiva del Consiglio federale) o
- una *grave recessione* lo esiga (è richiesta l'approvazione dell'Assemblea federale).

Tenuto conto della ripartizione delle competenze definita nel decreto sul blocco dei crediti, l'abrogazione del blocco dei crediti avviene attraverso i due seguenti strumenti:

- le *domande riassuntive* dei dipartimenti a seguito di obblighi contrattuali o legali oppure
- la *procedura per la domanda di crediti aggiuntivi* se il fabbisogno supplementare di mezzi finanziari, la cui necessità è provata, è superiore all'importo bloccato.

Insieme con la seconda aggiunta al Preventivo 2007 è stata presentata al Consiglio federale una *domanda riassuntiva* (DFI) volta ad abrogare in modo mirato il blocco dei crediti (fr. 9902.-; 1 voce di bilancio). Per otto di queste voci, l'abrogazione del blocco dei crediti coincide con le *domande di crediti aggiuntivi* (2,3 mio.). Lo sblocco dei crediti spetta al Consiglio federale. Di conseguenza i relativi mezzi sono a disposizione delle unità amministrative con l'approvazione da parte del Consiglio federale del messaggio concernente l'aggiunta. Nell'ambito della seconda aggiunta dovrebbero essere sbloccati complessivamente 2 317 716 franchi (9 voci di bilancio). I crediti aggiuntivi che superano l'importo preventivato sottostanno alla sovranità del Parlamento in materia di budget e sono pertanto a disposizione unicamente dopo l'approvazione da parte dell'Assemblea federale della seconda aggiunta al Preventivo 2007 oppure, in caso di anticipazioni, dopo il consenso della Delegazione delle finanze.

<b>Totale blocco dei crediti nel 2007 (secondo DF 16.12.2006)</b>		<b>134 018 568</b>
Prima aggiunta 2007	Abrogazione del blocco dei crediti mediante domanda riassuntiva	1 139 047
	Abrogazione del blocco dei crediti mediante aggiunte	173 601
	<b>Totale abrogazione del blocco dei crediti nella prima aggiunta 2007</b>	<b>1 312 648</b>
Seconda aggiunta 2007	Abrogazione del blocco dei crediti mediante domanda riassuntiva	9 902
	Abrogazione del blocco dei crediti mediante aggiunte	2 307 814
	<b>Totale abrogazione del blocco dei crediti nella seconda aggiunta 2007</b>	<b>2 317 716</b>
<b>Totale abrogazione del blocco dei crediti nel 2007</b>		<b>3 630 364</b>
<b>Rimanente importo bloccato nel 2007</b>		<b>130 388 204</b>

## 5 Crediti d'impegno

Con il presente messaggio chiediamo un *credito d'impegno* di 101,8 milioni (di cui 8,4 mio. con anticipazione ordinaria) *sottoposto al freno alle spese*. Il credito è destinato al finanziamento dell'attuazione a livello informatico degli accordi di associazione a Schengen e Dublino con l'Unione Europea.

Mediante la firma degli accordi di associazione a Schengen e Dublino del 26 ottobre 2004 con l'Unione Europea, la Svizzera si è impegnata a riprendere l'acquis di Schengen e di Dublino. Nella votazione popolare del 5 giugno 2005 il popolo svizzero ha approvato gli accordi di associazione a Schengen/Dublino e la relativa legislazione d'esecuzione. A livello informatico l'attuazione di detti accordi comporta la realizzazione di nuovi sistemi informatici e l'adeguamento di quelli esistenti. L'attuazione tecnica del nuovo sistema d'informazione Schengen di seconda generazione dell'UE (SIS II) registra ritardi rispetto al calendario. Di conseguenza, il Portogallo ha proposto, sulla base del proprio sistema nazionale, di mettere a disposizione dei nuovi Stati aderenti a Schengen una piattaforma che ai sensi di una soluzione transitoria consenta di connettersi più rapidamente al sistema d'informazione attuale (SIS I). Questa soluzione transitoria è denominata «SISone4ALL».

In occasione della seduta del 16 maggio 2007, il Consiglio federale ha deciso che la Svizzera attuerà la soluzione temporanea disposta dall'UE (Portogallo) al più presto con effetto al 1° novembre 2008 e che effettuerà la migrazione verso il sistema SIS II entro le scadenze richieste. La soluzione transitoria SISone4ALL agevolerà l'entrata in vigore di Schengen/Dublino. Contestualmente vengono portati avanti i lavori di implementazione dell'obiettivo finale SIS II, poiché con l'introduzione del nuovo sistema nazionale di informazione visti (N-VIS) è indispensabile collegarsi al sistema SIS II tecnicamente all'avanguardia. Per SISone4all non deve essere effettuato alcun bando di concorso OMC. La procedura di appalto per gli altri progetti IT (SIRENE, VISION, API Eurodac, Dublinet e NAA), necessari per l'entrata in vigore di Schengen in Svizzera, dovrebbe

avvenire mediante trattativa privata in modo che la Svizzera possa aderire allo spazio di Schengen con effetto al 1° novembre 2008.

L'entrata in vigore di Schengen/Dublino presuppone che i sistemi di polizia nazionali dispongano di un collegamento operativo al SIS centrale dell'UE; un'entrata in vigore progressiva e separata di singoli settori non è possibile. Con gli accordi di associazione di Schengen, la Svizzera si è impegnata sul piano giuridico a riprendere e a trasporre l'ulteriore elaborazione del diritto di Schengen. Da parte sua, l'UE ha varato le basi giuridiche per il SIS di seconda generazione (SIS II). Per la Svizzera gli adeguamenti giuridici devono essere approvati al momento dell'entrata in vigore.

«SCHENGEN» è un progetto vasto e ambizioso nel quale le procedure di polizia nazionali e i sistemi di sostegno della comunicazione e dell'elaborazione dell'informazione devono essere adeguati alle direttive UE. La priorità assoluta è accordata ai lavori indispensabili a garantire una valutazione positiva da parte dell'UE. I punti principali sono costituiti dall'adeguamento dei sistemi nazionali di ricerca (segnatamente RIPOL) e dei sistemi di comunicazione alle tecniche d'avanguardia nonché all'ambiente funzionale dei sistemi centrali dell'UE e dallo sviluppo di un nuovo strumento di gestione dei processi riguardanti i compiti del progetto SIRENE.

Per quanto concerne i collegamenti informatici a Schengen/Dublino la Svizzera è tenuta a:

- realizzare la procedura di consultazione VISION sui visti (Schengen), prescritta dall'UE, sotto forma di nuovo processo operativo con la creazione di un organo di collegamento e di un adeguato supporto informatico;
- collegare l'attuale sistema nazionale di informazione visti a quello europeo (VIS);
- adeguare alle direttive europee il sistema di rilevamento delle impronte digitali nelle rappresentanze svizzere all'estero per il rilevamento dei dati biometrici delle persone che chiedono un visto;

- collegare alla banca dati europea sulle impronte digitali Eurodac il sistema di rilevamento delle impronte digitali attuale, mediante la creazione di un organo di collegamento per l'esame e la registrazione di impronte digitali di richiedenti l'asilo;
- utilizzare il sistema di posta elettronica protetto DublinNet;
- ricevere le informazioni sui passeggeri trasmesse dalle imprese di trasporti aerei;
- garantire il rilascio di documenti di viaggio conformi a Schengen per rifugiati, apolidi e stranieri sprovvisti di documenti nonché l'emissione di titoli di dimora per cittadini di Stati terzi.

Sulla base degli accordi di associazione devono inoltre essere adeguati i sistemi che consentono l'elaborazione dei nuovi dati (biometrici) necessari per le attuali applicazioni specifiche, nonché l'implementazione di nuovi dati e sistemi in interfacce, statistiche e altre applicazioni specifiche (tra cui il sistema di migrazione centrale).

Per il DFGP l'attuazione del programma Schengen/Dublino costituisce un compito supplementare che può essere adempiuto unicamente con un dispendio maggiore e più investimenti. Per la realizzazione del progetto pluriennale che consente di collegare a livello informatico la Svizzera al sistema di informazione di Schengen, è necessario che il DFGP assuma nei confronti di terzi impegni finanziari sufficienti per la durata dell'anno di preventivo. I presumibili costi con incidenza sul finanziamento per il programma di attuazione Schengen/Dublino ammontano a 101,8 milioni di franchi, di cui 32,15 finanziati da risorse destinate allo sviluppo TIC. Sulla base del credito d'impegno richiesto e della scadenza fissata, bisogna effettuare pagamenti già nel 2007. Pertanto si chiede un credito aggiuntivo con anticipazione ordinaria per i mezzi finanziari supplementari necessari nel 2007 (ca. 4 mio.) (cfr. n. 39).

## 6 Fondo per i grandi progetti ferroviari

Il 4 luglio 2007 il Consiglio federale ha approvato un accordo con la Francia per il finanziamento del contributo alla costruzione della tratta Belfort-Digione (TGV Rhin-Rhône). L'accordo prevede nel periodo 2007-2011 pagamenti per un ammontare complessivo di 100 milioni. Al momento dell'allestimento del Preventivo 2007, le tranche del piano di pagamento non erano ancora note. Con l'approvazione del suddetto accordo, le tranche annue sono state stabilite in via definitiva. La tranche da

versare alla Francia nel 2007 ammonta a 45 milioni. Nel Preventivo 2007 sono stati iscritti 40 milioni. Di conseguenza bisogna chiedere un credito aggiuntivo di 5 milioni.

Sulla base delle modifiche apportate al finanziamento dei progetti FTP è stata conclusa la prima aggiunta del 9 dicembre 2005 della convenzione di base del 5 luglio 2000 tra la Confederazione Svizzera e AlpTransit San Gottardo SA. Nelle condizioni relative al finanziamento essa stabilisce che la metà dei mezzi d'investimento necessari è trasformata in mutui a tassi variabili rimborsabili condizionatamente (50 %) o in contributi a fondo perso (50 %). Essa ha stabilito altresì che l'ammontare definitivo dei suddetti mutui è determinato alla conclusione del progetto secondo l'istruzione dipartimentale concernente il controlling della NFTA (ICN), dato che gli investimenti figurano all'attivo. Nell'ambito del conteggio del progetto relativo alla galleria di base dello Zimmerberg (opera di biforcazione Nidelbad), gli investimenti attivabili sono stati quantificati in 42 milioni (37 %) conformemente alla citata istruzione dell'UFT. Gli investimenti attivabili sono finanziati mediante mutui a tassi variabili rimborsabili condizionatamente, quelli non attivabili mediante contributi a fondo perso. I mutui concessi sinora per la galleria di base dello Zimmerberg ammontano a 59,3 milioni e, a seguito del conteggio del progetto, devono essere ridotti di 17,3 milioni e ammonteranno a 42 milioni. La trasformazione effettuata a posteriori dei mutui a tassi variabili rimborsabili condizionatamente in contributi a fondo perso per un importo pari a 17,3 milioni determina un addebito dell'imposta sul valore aggiunto (imposta precedente non restituibile) di 850 000 franchi; più alti sono i contributi a fondo perso maggiore è l'onere dell'imposta sul valore aggiunto (imposta precedente non restituibile). Per questo addebito, è necessario un credito aggiuntivo.

## 7 Riporti di credito

### 71 Riporti di credito nel preventivo della Confederazione: 2,4 milioni

Conformemente al decreto federale del 28 settembre 2007, dei crediti a preventivo non utilizzati interamente nel 2006 sono riportati all'anno corrente complessivamente 2,4 milioni. Secondo l'articolo 36 LFC, i riporti di credito competono d'ora in poi al Consiglio federale; questi è tenuto a riferire all'Assemblea federale in merito ai riporti dei crediti autorizzati. I riporti di credito riguardano le seguenti voci di bilancio:

Dipartimento	Unità amministrativa	Voce di bilancio / Denominazione	Importo in fr.
DFI	Ufficio federale di statistica (317)	A2111.0241 AR/Armonizzazione dei registri	1 283 000
DFF	Amministrazione federale delle finanze (601)	A2111.0136 Progetto Nuovo modello contabile della Confederazione	1 095 000
<b>Totale</b>			<b>2 378 000</b>

I riporti di credito chiesti concernono principalmente i seguenti settori:

• **Armonizzazione dei registri: 1,3 milioni**

Il 22 giugno 2007 il Parlamento ha approvato la revisione totale della legge federale sul censimento federale della popolazione e quindi un nuovo concetto per il censimento della popolazione, ovvero basato su registri, e il relativo calendario. La tempestività e la qualità dell'attuazione dell'armonizzazione dei registri sono premesse indispensabili per l'esecuzione del censimento della popolazione del 2010. Il progetto non comprende solo l'armonizzazione materiale dei registri ma anche l'introduzione del nuovo numero di assicurato AVS come identificatore personale e la creazione di un'infrastruttura IT necessaria per assicurare uno scambio di dati sicuro tra i registri (piattaforma TIC). L'armonizzazione dei registri e parti di essa sono essenziali e urgenti ai fini non solo del censimento della popolazione bensì anche di altri grandi progetti, ad esempio l'emissione del nuovo numero di assicurato da parte dell'Ufficio centrale di compensazione (UCC) a partire dal 2008 oppure l'introduzione, prevista nel 2009, della tessera di assicurato nell'ambito dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie corredata del nuovo numero di assicurato AVS quale identificatore personale. La legge sull'armonizzazione dei registri è entrata in vigore il 1° novembre 2001, dopo la data fissata originariamente. A causa del ritardo nell'entrata in vigore della legge sull'armonizzazione dei registri, non è stato possibile avviare per tempo certe attività fondamentali del progetto di armonizzazione né assumere impegni nel 2006. I lavori preliminari sul piano concettuale e pianificatore sono però stati svolti a ritmo intenso.

Affinché il censimento della popolazione del 2010 e gli altri progetti citati possano essere effettuati secondo i piani e nel rispetto del requisito della qualità, occorre recuperare il ritardo accumulato nell'armonizzazione dei registri. Dato che determinate attività del progetto di armonizzazione (ad es. nell'ambito dell'informatica), fondamentali per il successo dei progetti successivi, devono essere svolte già all'inizio del 2008, questo recupero è importante e urgente. Il programma di attuazione del 2007 deve essere intensificato di conseguenza. A seguito del ritardo nei lavori di ideazione e pianificazione, le risorse previste originariamente per il 2006 possono essere impiegate in modo mirato nel 2007. A tale scopo è necessario il riporto del credito del 2006.

• **Progetto Nuovo modello contabile: 1,1 milioni**

Con l'introduzione del NMC al 1° gennaio del 2007, lo scambio di prestazioni all'interno dell'Amministrazione avviene con

incidenza sui crediti. Con questo computo interno delle prestazioni, la Confederazione intende assicurare maggiore trasparenza dei costi delle unità amministrative e creare competitività tra i fornitori interni ovvero opportunità di paragone con i concorrenti esterni. Entrambi si prefiggono di incrementare l'efficienza aziendale.

L'introduzione del computo delle prestazioni si è rivelato un compito molto impegnativo e dispendioso a livello tecnico e organizzativo. Poiché nell'ambito del computo l'accento è stato posto sulla qualità dell'oggetto del computo e sulla determinazione dei prezzi come pure sull'armonizzazione delle contabilità dei fornitori e dei beneficiari di prestazioni, il 1° gennaio 2007 hanno potuto essere messe a disposizione soltanto le funzioni tecniche di base. I mezzi finanziari di circa 5,8 milioni iscritti nel Preventivo 2006 per il progetto NMC (spese generali di consulenza/sviluppo, consulenza e prestazioni informatiche) non sono stati utilizzati interamente. Essi sono dunque riportati all'anno corrente. Il riporto del credito chiesto di 1 095 000 franchi non ha effetti sull'ammontare del credito d'impegno di 57 milioni autorizzato per il NMC.

**72 Riporti di credito nel preventivo del Fondo per i grandi progetti ferroviari: 38,2 milioni**

Conformemente al decreto federale del 28 settembre 2007, dei crediti a preventivo non utilizzati interamente nel 2006 sono riportati all'anno corrente complessivamente 38,2 milioni a favore del Fondo per i grandi progetti ferroviari.

Il Parlamento aveva stanziato per il 2006 un credito d'impegno di 103 milioni a titolo di contributo alla costruzione della tratta Bellegarde-Nurieux-Bourg-en-Bresse (Haut-Bugey). Il credito non era stato utilizzato, poiché nel 2006 l'accordo con la Francia per il finanziamento di tale contributo non aveva potuto essere approvato dal Consiglio federale.

Il 4 luglio 2007 il Consiglio federale ha approvato questo accordo, che prevede un piano di pagamento di complessivi 110 milioni di euro per il periodo 2007-2009. Al momento dell'allestimento del Preventivo 2007, le tranche annue del piano di pagamento non erano ancora note. Con l'approvazione dell'accordo, esse sono state stabilite in via definitiva. La tranche da versare alla Francia nel 2007 ammonta a 48,3 milioni di euro, vale a dire a 75,5 milioni di franchi. Nel Preventivo 2007 sono iscritti 37,3 milioni. Di conseguenza bisogna chiedere un riporto di credito di 38,2 milioni.

## 8 Spiegazioni relative alla procedura per la domanda di crediti aggiuntivi

Malgrado un'accurata preventivazione e una costante sorveglianza dei crediti, è possibile che nel corso dell'anno determinati crediti a preventivo si rivelino insufficienti. I motivi sono sovente da ricercare in:

- *nuovi decreti* del Consiglio federale o del Parlamento, che al momento dell'approvazione del preventivo non erano del tutto chiari o per nulla oggetto di discussione (ad es. il programma di attuazione dell'accordo di associazione a Schengen e Dublino);
- uno *sviluppo inatteso di importanti ragioni* alla base delle spese e delle uscite per investimenti (ad es. sviluppi nel settore dell'asilo).

Se una spesa o un'uscita per investimenti non può essere riportata all'anno successivo, occorre chiedere un *credito aggiuntivo* (art. 33 legge sulle finanze della Confederazione, LFC, RS 611.0; art. 24 ordinanza sulla finanze della Confederazione, OFC, RS 611.01). Nella domanda di crediti aggiuntivi, il fabbisogno di credito supplementare deve essere esaurientemente motivato. Inoltre deve essere fornita la prova che il fabbisogno di fondi finanziari non ha potuto essere previsto tempestivamente, che il differimento provocherebbe notevoli svantaggi e che non si può attendere sino al prossimo preventivo. Non è necessario chiedere crediti aggiuntivi per quote di terzi non preventivate a determinate entrate (ad es. se la Confederazione consegue maggiori entrate non preventivate, alle quali i Cantoni partecipano con una chiave di riparto fissa). Lo stesso vale per i conferimenti a fondi (ad es. al fondo destinato al risanamento dei siti contaminati o al Fondo per i grandi progetti ferroviari), purché siano riconducibili a maggiori entrate vincolate non preventivate. Infine non occorrono crediti aggiuntivi per ammortamenti pianificati non preventivati nonché in caso di riduzione delle scorte dei beni amministrativi.

Assieme alle aggiunte possono essere chiesti anche *crediti d'impegno* nuovi o già approvati ma insufficienti che possono essere aumentati mediante crediti aggiuntivi, se le relative domande non devono essere sottoposte al Parlamento con messaggio speciale (art. 21 segg. LFC; art. 10 segg. OFC).

Se non può essere differita e, quindi, non può attendere l'approvazione del credito aggiuntivo da parte dell'Assemblea federale, la spesa o l'uscita per investimenti può essere autorizzata

dal Consiglio federale con il consenso della Delegazione delle finanze (*anticipazione ordinaria*). Se l'uscita è talmente urgente da non permettere di consultare nemmeno la Delegazione delle finanze, il Consiglio federale può decidere autonomamente (*anticipazione urgente*).

In fatto di anticipazioni il Consiglio federale deve mostrarsi parco. Affinché il diritto di stanziamento dei crediti delle Camere federali non venga pregiudicato dall'autorizzazione di anticipazioni, le domande di crediti aggiuntivi devono essere presentate tempestivamente. Tutte le aggiunte anticipate devono essere *sottoposte per stanziamento a posteriori* all'Assemblea federale con la successiva aggiunta al preventivo o, se ciò non sia più possibile, con il consuntivo, come *sorpassi di credito* (art. 34 LFC; art. 25 OFC). La legge sulle finanze della Confederazione prevede una simile procedura d'urgenza per i crediti d'impegno (art. 28 cpv. 2 LFC).

Il *riporto di credito* costituisce un caso particolare. Un credito a preventivo stanziato l'anno precedente ma non completamente utilizzato può essere riportato all'esercizio in corso per garantire il proseguimento o la conclusione di un progetto, il cui credito a preventivo non è sufficiente (art. 36 cpv. 1 LFC; art. 26 OFC). Quest'ultimo caso si presenta quindi per lo più quando la realizzazione di un progetto subisce un ritardo che nel mese di giugno dell'anno precedente, ovvero al momento della conclusione dei lavori preparatori per il preventivo, nessuno poteva prevedere. Il riporto di credito contrasta la tendenza a consumare eventuali residui inutilizzati di crediti e impedisce quindi di effettuare uscite non urgenti. Finora spettava al Parlamento autorizzare eventuali riporti di credito mediante il decreto federale concernente l'aggiunta. Ora non è più necessaria nessuna approvazione formale dell'Assemblea federale. Il Consiglio federale può riportare crediti all'anno successivo; esso è tenuto a riferire all'Assemblea federale sui riporti di credito nei messaggi concernenti le domande di crediti aggiuntivi o, se ciò non fosse possibile, insieme con il consuntivo.

I *trasferimenti di credito* non sono oggetto dei crediti aggiuntivi. Secondo l'articolo 20 capoverso 5 OFC, il trasferimento di credito è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale, mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte, di aumentare un credito a preventivo a carico di un altro. I trasferimenti di credito autorizzati in questo modo riguardano esclusivamente il relativo anno di preventivo.

*Disegno*

## **Decreto federale concernente la seconda aggiunta al Preventivo 2007**

del # dicembre 2007

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 28 settembre 2007<sup>2</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1** Crediti aggiuntivi

Quale seconda aggiunta al Preventivo 2007 della Confederazione Svizzera sono stanziati per il 2007 secondo elenco speciale i crediti a preventivo seguenti:

- a. conto economico: spese per 126 326 611 franchi;
- b. settore degli investimenti: uscite per 43 906 949 franchi.

### **Art. 2** Uscite

Nell'ambito del conto di finanziamento per il 2007 sono approvate uscite supplementari per 170 233 560 franchi.

### **Art. 3** Credito d'impegno sottoposto al freno alle spese

Per il 2007 è stanziato un credito d'impegno di 101 800 000 franchi per il finanziamento dell'attuazione a livello informatico dell'accordo di associazione a Schengen e Dublino.

### **Art. 4** Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà al referendum.

---

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2007 ...

*Disegno*

**Decreto federale II  
concernente i prelievi supplementari  
dal Fondo per i grandi progetti  
ferroviari per il 2007**

del # dicembre 2007

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto l'articolo 3 capoversi 1 e 2 dell'ordinanza del 9 ottobre  
1998<sup>3</sup> relativa al regolamento del fondo per i grandi progetti fer-  
roviari;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 28 settembre 2007<sup>4</sup>,

*decreta:*

**Art. 1**

In aggiunta al Decreto federale II del 12 dicembre 2006<sup>5</sup> concer-  
nente i prelievi dal Fondo per i grandi progetti ferroviari per il  
2007 sono stanziati i crediti di pagamento seguenti e prelevati  
dal Fondo per i grandi progetti ferroviari:

- a. 850 000 franchi per il pagamento dell'imposta sul valore  
aggiunto nell'ambito del conteggio del progetto relativo al-  
la galleria di base dello Zimmerberg;
- b. 5 000 000 franchi per l'aumento del contributo alla costru-  
zione della tratta Belfort-Digione.

**Art. 2**

Il presente decreto non sottostà al referendum.

---

<sup>3</sup> RS 742.140

<sup>4</sup> FF 2007 ...

<sup>5</sup> FF 2007 1085

**Parte numerica con motivazioni**

**Raggruppamento a livello di Confederazione**

CHF	Seconda aggiunta 2007
<b>Conto economico</b>	
<b>Spese ordinarie</b>	<b>130 754 611</b>
Con incidenza sul finanziamento	126 326 611
Computo delle prestazioni	4 428 000
<b>Conto degli investimenti</b>	
<b>Uscite ordinarie per investimenti</b>	<b>43 906 949</b>

**Crediti a preventivo chiesti con la seconda aggiunta**

**1 Autorità e tribunali**

CHF	Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Seconda aggiunta 2007
<b>Autorità e tribunali</b>			
<b>105 Tribunale federale</b>			
<b>Conto economico</b>			
A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici	–	3 673 100	100 000

**105 Tribunale federale**

**Spese per beni e servizi informatici**

**A2114.0001 100 000**

- Sviluppo, consulenza e prestazioni informatiche if 100 000

Dal 1° gennaio 2007 l'informatica del Tribunale federale è applicata anche al Tribunale amministrativo federale. Le prestazioni IT del Tribunale federale sono state criticate pubblicamente e giudicate superate. La Commissione amministrativa del Tribunale federale ha quindi deciso di fare il punto della situazione

sull'informatica del Tribunale federale attraverso un audit esterno (neutro). Conformemente alla lettera dell'11 luglio 2007 questo audit è esplicitamente voluto dal gruppo di lavoro «IT-Tribunale federale» della Delegazione delle finanze e della Commissione della gestione. Per poter avviare tempestivamente le necessarie misure, l'audit deve iniziare immediatamente. Dato che non sono iscritti a preventivo, i relativi mezzi devono essere domandati con un credito aggiuntivo. Non sono disponibili mezzi liberi; l'audit non può essere compensato con altre prestazioni di servizi IT. Il credito aggiuntivo domandato copre i costi del 2007. Per l'importo residuo, nel Preventivo 2008 sono iscritti sufficienti mezzi.

**2 Dipartimento degli affari esteri**

CHF	Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Seconda aggiunta 2007
<b>Dipartimento degli affari esteri</b>			
<b>201 Dipartimento federale degli affari esteri</b>			
<b>Conto economico</b>			
A2310.0257 Org. per la sicurezza e la cooperazione in Europa OSCE	5 906 943	6 365 000 BC -2 700	285 700

BC = blocco dei crediti

**201 Dipartimento federale degli affari esteri**

**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa OSCE**

**A2310.0257** **285 700**

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if 285 700

Il budget dell'OSCE è di solito composto da due elementi, ossia dal contributo al segretariato e alle istituzioni, da un lato, e da quello alle missioni sul terreno, dall'altro. I contributi annui alle missioni sul terreno vengono regolarmente conteggiati ogni due anni. I mezzi non utilizzati in questo periodo non vengono restituiti agli Stati membri bensì dedotti in occasione del suc-

cessivo calcolo dei contributi. Al riguardo può trattarsi di importi considerevoli. Ne consegue che i contributi annui soggiacciono a forti oscillazioni e non corrispondono quindi ai budget degli Stati membri. In questi ultimi anni si sono inoltre avute tre grosse parti inutilizzate di crediti che hanno comportato una sostanziale correzione verso il basso del budget relativo ai versamenti a titolo di contributi all'OSCE. A causa della restituzione sensibilmente più bassa delle missioni sul terreno di anni precedenti, il conto dei contributi 2007 è proporzionalmente più elevato. Affinché la seconda quota del contributo della Svizzera all'OSCE esigibile dal mese di aprile 2007 non subisca ulteriori ritardi è necessaria una domanda di credito aggiuntivo con anticipazione ordinaria.

**3 Dipartimento dell'interno**

CHF	Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Seconda aggiunta 2007
<b>Dipartimento dell'interno</b>			
<b>306 Ufficio federale della cultura</b>			
<b>Conto economico</b>			
A2115.0001 Spese di consulenza	1 893 023	2 099 529 <i>BC -15 994</i>	79 006
<b>318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali</b>			
<b>Conto economico</b>			
A2310.0435 Dichiarazione di garanzia VERA/PEVOS	-	-	1 510 000

**306 Ufficio federale della cultura**

**Spese di consulenza**

**A2115.0001** **79 006**

- Spese generali di consulenza if 79 006

Collezione Oskar Reinhart «am Römerholz» (Winterthur)  
Nato da una collezione privata con locali appositamente adibiti allo scopo, nel 1970 questo museo (villa patronale con galleria annessa) è stato adeguato al fine di renderlo accessibile al pubblico. Dal 1996 al 1998 il museo è stato dotato di un edificio di collegamento per allestirvi il gabinetto delle stampe e sottoposto a radicali lavori di risanamento per ottimizzare la sicurezza mediante apposite misure e per garantire un miglioramento globale della climatizzazione ai fini della conservazione delle opere d'arte ivi conservate. A suo tempo il risanamento è rimasto incompleto e pertanto ora s'impongono nuovi e urgenti lavori di risanamento per i quali è attualmente in corso un progetto preliminare. Il progetto strutturale figura nel messaggio 2007 sulle costruzioni civili. Il progetto è legato a questioni di principio nel quadro dell'organizzazione aziendale. Il committente (Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, UFCL) ha pertanto chiesto una strategia globale d'esercizio la cui realizzazione deve essere affidata a uno specialista esterno, competente in ambi-

to sia museale sia aziendale. Il credito per la consulenza previsto per quest'anno è già stato vincolato ad altri compiti fissi (in particolare alle commissioni specialistiche ancorate nella legge) ragioni per cui non sono più disponibili mezzi. Per questo motivo l'UFC domanda un credito aggiuntivo di 79 006 franchi e l'abrogazione del blocco dei crediti di 15 994 franchi.

**318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali**

**Dichiarazione di garanzia VERA/PEVOS**

**A2310.0435** **1 510 000**

- Prestazioni di servizi esterne if 1 510 000

Con riferimento al crollo delle fondazioni VERA/PEVOS, il 5 dicembre 2000 il Parlamento aveva autorizzato un credito d'impegno complessivo di 4 milioni per la copertura delle spese processuali. Nell'aprile del 2001 la Confederazione aveva poi rilasciato una garanzia di 1,5 milioni per la domanda di risarcimento danni della fondazione VERA contro la Zurigo, Compagnia di Assicurazioni sulla Vita. L'UFAS aveva quindi incaricato la Banca cantonale di Zurigo di concedere la garanzia a favore del Tribunale commerciale del Cantone di Zurigo. L'azione è stata respinta. Le spese processuali di circa 1,5 milioni devono essere anticipate dalla Confederazione. A versamento avvenuto, l'UFAS ne

BC = blocco dei crediti

chiederà la restituzione. Nel Preventivo 2007 l'UFAS non aveva iscritto nessun importo, in quanto non era ancora possibile pre-

vedere fine ed esito del processo. Considerato il termine di pagamento è domandata un'anticipazione ordinaria.

**4 Dipartimento di giustizia e polizia**

CHF		Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Seconda aggiunta 2007
<b>Dipartimento di giustizia e polizia</b>				
<b>401 Segreteria generale DFGP</b>				
<b>Conto degli investimenti</b>				
A4100.0128	Programma di attuazione Schengen/Dublino	-	-	3 960 000
<b>402 Ufficio federale di giustizia</b>				
<b>Conto economico</b>				
A2310.0151	Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione	72 732 957	71 300 000	3 980 000
<b>420 Ufficio federale della migrazione</b>				
<b>Conto economico</b>				
A2310.0167	Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di serv. sociale e di amm.	61 920 034	64 291 000	9 000 000

**401 Segreteria generale DFGP**

**Programma di attuazione Schengen/Dublino**

**A4100.0128 3 960 000**

- Investimenti in sistemi informatici if 3 960 000

Mediante la firma degli accordi di associazione a Schengen e Dublino del 26 ottobre 2004 con l'UE, la Svizzera si è impegnata a riprendere l'acquis di Schengen rispettivamente di Dublino. In occasione della sua seduta del 16 maggio 2007, il Consiglio federale ha deciso che la Svizzera attuerà con effetto al 1° novembre 2008 la soluzione transitoria predisposta dall'UE (SISone4ALL). Successivamente verrà portata avanti la realizzazione della soluzione definitiva entro il 1° novembre 2009 (VISA) rispettivamente il 1° novembre 2011 (SIS II). Al fine di poter rispettare il termine fissato per l'introduzione della soluzione transitoria (I.II.2008), occorre adeguare già nel 2007 diverse applicazioni e interfacce dell'Ufficio federale della migrazione e dell'Ufficio federale di polizia. Dato che nel 2007 sono necessarie uscite supplementari non previste, viene domandato un credito aggiuntivo con anticipazione ordinaria per un ammontare di 3,96 milioni di franchi. Questi mezzi sono parte del credito d'impegno richiesto di 101,8 milioni.

**402 Ufficio federale di giustizia**

**Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione**

**A2310.0151 3 980 000**

- Vari sussidi a terzi if 3 980 000

Spese supplementari dovute all'aumento dei giorni di permanenza riconosciuti (o diminuzione dei giorni di permanenza non riconosciuti ai fini della deducibilità [AI, collocati diurni

ecc.]), incremento del personale qualificato a causa della clientela più difficile nonché ripresa del pieno esercizio da parte di diversi istituti. Nel quadro del Preventivo 2007 non è stato possibile ipotizzare queste evoluzioni. Si tratta di uscite vincolate visto che, conformemente alla legge federale sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (RS 341), gli istituti hanno diritto a sussidi d'esercizio. L'aggiunta pari a 3,98 milioni di franchi viene interamente compensata a livello interno (A2310.0152 Progetti sperimentali 1,6 mio.; A2310.0153 Contributi a organizzazioni internazionali 0,9 mio.; A2310.0156 Prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero 1,48 mio.).

**420 Ufficio federale della migrazione**

**Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di amministrazione**

**A2310.0167 9 000 000**

- Cantoni if 9 000 000

La composizione attuale delle nuove domande d'asilo, la difficile situazione dei diritti umani nei Paesi d'origine dei richiedenti l'asilo nonché sentenze del Tribunale amministrativo federale (ad es. Eritrea e Tibet) provocano un numero di riconoscimenti della qualità di rifugiato superiore alla media. Rispetto al valore ipotizzato, l'effettivo dei rifugiati che rientra nel settore di competenza federale è cresciuto e implica costi supplementari di 9,0 milioni. Il Preventivo 2007 si basava su un numero medio di 3600 persone mentre l'effettivo attuale ammonta a 4510 persone. Per questo motivo è domandato un credito aggiuntivo di 9,0 milioni. Questi inattesi costi supplementari vengono compensati come segue: 2,6 milioni dal conto A2100.0001 Retribuzione del personale, compresi contributi del datore di lavoro; 0,4 milioni dal conto A2111.0129 Centri di registrazione: uscite d'eser-

BC = blocco dei crediti

cizio; 2,0 milioni dal conto A2310.0166 Richiedenti l'asilo: spese amministrative e aiuti sociali ai Cantoni; 2,8 milioni dal con-

to A2310.0168 Cooperazione internazionale in materia di migrazione e 1,2 milioni dal conto A2310.0169 Spese di esecuzione.

## 5 Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport

CHF		Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Seconda aggiunta 2007
<b>Dipartimento difesa, protezione della popolazione e sport</b>				
<b>525 Difesa</b>				
<b>Conto economico</b>				
A2310.0236	Manutenzione di materiale dell'esercito	25 669 462	20 000 000	1 300 000
<b>Conto degli investimenti</b>				
A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte	80 663 995	114 048 300	28 160 000

### 525 Difesa

#### Manutenzione di materiale dell'esercito

**A2310.0236** **1 300 000**

- Cantoni if 1 300 000

A seguito dell'introduzione del NMC la chiusura dei conti del 2006 è stata effettuata già il 22 dicembre 2006. A tale data, gran parte delle fatture dei Cantoni per la manutenzione del materiale dell'esercito del quarto trimestre del 2006 non era ancora pervenuta. Ne risulta un'eccedenza di 2,3 milioni di franchi dall'anno 2006. Nel restatement del bilancio d'apertura 2007, per questo credito è stato contabilizzato un milione quale limitazione contabile passiva. Nel rispetto delle disposizioni del Programma di sgravio (PSg) 2004 la compensazione del presente credito aggiuntivo dell'ammontare di 1,3 milioni avviene a carico delle parti inutilizzate di crediti 2006 del settore Difesa.

#### Investimenti materiali e immateriali, scorte

**A4100.0001** **28 160 000**

- Investimenti in automobili if 1 560 000

Ai fini della formazione alla Scuola per sottufficiali di professione dell'esercito (SSPE) di Herisau sono pervenute per l'anno 2008 complessivamente 55 iscrizioni. Si tratta di 20 iscrizioni in più di quanto previsto. Inoltre, nel 2008 si svolgerà un nuovo corso per 12 militari di professione all'Accademia militare del Politecnico federale di Zurigo (ACMIL). Per queste ragioni risulta un fabbisogno supplementare non preventivato di 1,18 milio-

ni di franchi per l'acquisto di veicoli d'occasione per ulteriori 32 militari di professione. Affinché tali veicoli siano già pronti all'inizio del 2008, la fornitura e il pagamento devono avvenire prima della fine del 2007. D'altra parte, a seguito dell'introduzione del NMC la chiusura dei conti 2006 è stata effettuata già il 22 dicembre 2006, per cui fatture per un ammontare di 0,38 milioni relative a dieci autovetture del regolare programma di sostituzione dei veicoli non hanno potuto essere contabilizzate nell'esercizio 2006. Nel rispetto delle disposizioni del Programma di sgravio (PSg) 2004 la compensazione del presente credito aggiuntivo dell'ammontare di 1,56 milioni avviene a carico delle parti inutilizzate di crediti 2006 del settore Difesa.

- Scorte if 26 600 000

La Base logistica dell'esercito è l'organo incaricato degli acquisti delle scorte di carburanti (benzina) e combustibili (olio da riscaldamento) per l'esercito, l'Amministrazione federale e terzi (Posta, FFS). In vista dell'ottimizzazione e della riduzione dell'infrastruttura, negli ultimi anni le scorte sono state fortemente ridotte. Per evitare una loro ulteriore riduzione e al fine di garantire la copertura del consumo attuale a partire dai depositi, vale a dire per il consumo proprio e per vendite a terzi (Posta, FFS), nell'anno in corso sono necessarie risorse supplementari per 26,6 milioni. Inoltre, l'aumento dei prezzi influisce negativamente sugli acquisti. Nel Preventivo 2008 si è tenuto debitamente conto di questa situazione iscrivendo risorse pari a 93,8 milioni. Nel rispetto delle disposizioni del Programma di sgravio (PSg) 2004 la compensazione del presente credito aggiuntivo dell'ammontare di 26,6 milioni avviene a carico delle parti inutilizzate di crediti 2006 del settore Difesa. Anticipazione ordinaria.

**6 Dipartimento delle finanze**

CHF	Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Seconda aggiunta 2007
<b>Dipartimento delle finanze</b>			
<b>600 Segreteria generale DFF</b>			
<b>Conto economico</b>			
A2114.0100			
Prestazioni informatiche a livello centrale	-	-	3 458 000
<b>609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione</b>			
<b>Conto degli investimenti</b>			
A8100.0001			
Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	-	20 139 500 BC -201 395	1 608 879
<b>614 Ufficio federale del personale</b>			
<b>Conto economico</b>			
A2101.0146			
Prestazioni centralizzate del datore di lavoro	39 461 680	44 585 000	20 300 000

**600 Segreteria generale DFF**

**Prestazioni informatiche a livello centrale**

**A2114.0100 3 458 000**

- Informatica, esercizio e manutenzione CP 3 458 000

Nel quadro della prima pianificazione del computo delle prestazioni (CP) per l'informatica sono risultate differenze. A Unità amministrative di DATEC, DDPS e DFI mancano complessivamente crediti di spesa CP pari a 3,5 milioni. Con il presente credito aggiuntivo vengono domandati questi crediti CP mancanti, che vengono iscritti presso la SG-DFF in un credito globale e ceduti successivamente ai predetti Uffici.

Dato che non viene effettuato alcun adeguamento dei crediti con incidenza sul finanziamento, nell'ottica del freno all'indebitamento questa aggiunta non ha nessuna ripercussione sul bilancio.

**609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione**

**Investimenti materiali e immateriali, scorte (preventivo globale)**

**A8100.0001 1 608 879**

- Investimenti in sistemi informatici if 1 608 879

Per i progetti di clienti nel quadro della fornitura interna di prestazioni esiste un fabbisogno supplementare di 1,8 milioni. Al momento della preventivazione non era ancora stata presa nessuna decisione d'acquisto in merito a diversi progetti di beneficiari di prestazioni (BP) di DFF, DATEC, DFI e CaF per 1,8 milioni e i mezzi erano stati iscritti presso i BP anziché presso l'UFIT. Per sopprimere al fabbisogno supplementare vengono domandati un

credito aggiuntivo di 1 608 879 franchi e l'abrogazione del blocco di crediti di 201 395 franchi. Gli importi vengono compensati presso i BP.

Nell'ottica del freno all'indebitamento l'aggiunta non ha quindi nessuna ripercussione sul bilancio.

**614 Ufficio federale del personale**

**Prestazioni centralizzate del datore di lavoro**

**A2101.0146 20 300 000**

- Prestazioni centralizzate del datore di lavoro UPPER if 20 300 000

Tra le prestazioni del datore di lavoro rientrano soprattutto spese in relazione al pensionamento anticipato. Diversamente dai contributi del datore di lavoro (1° e 2° pilastro, SUVA), le prestazioni del datore di lavoro non hanno nessun legame diretto con gli stipendi.

Le prestazioni del datore di lavoro si fondano su regolamentazioni speciali e sono pressoché impossibili da influenzare e difficilmente prevedibili. Tra queste rientrano in particolare i mezzi preventivati per i pensionamenti anticipati delle donne della generazione d'entrata secondo l'articolo 74 OCPC 1 (donne affiliate con garanzia dei diritti), la prestazione supplementare del datore di lavoro (OPPA; RS 510.24) nonché le prestazioni in caso di infortunio professionale e invalidità professionale.

A seguito di nuove basi di calcolo, che non erano ancora note nella fase di preventivazione, per il Preventivo 2007 bisogna ora contare - per via delle regolamentazioni speciali giuridiche - con uscite supplementari di circa 20,3 milioni. Non è prevista nessuna compensazione. Nel settore del personale, a livello d'intera Amministrazione federale, sono invece da attendersi parti inutilizzate di crediti pari a 50-60 milioni.

BC = blocco dei crediti

**7 Dipartimento federale dell'economia**

CHF		Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Seconda aggiunta 2007
<b>Dipartimento dell'economia</b>				
<b>704 Segreteria di Stato dell'economia</b>				
<b>Conto economico</b>				
A2310.0351	Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD	267 882 000	274 000 000	7 000 000
<b>708 Ufficio federale dell'agricoltura</b>				
<b>Conto economico</b>				
A2310.0142	Provvedimenti di lotta	1 617 868	3 399 000	9 466 010
A2310.0149	Pagamenti diretti generali	1 989 000 099	BC -33 990 2 036 180 500	35 000 000

**704 Segretariato di Stato dell'economia**

**Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD**

**A2310.0351** **7 000 0000**

- Contributi all'AD if 7 000 000

Il fabbisogno finanziario supplementare di 7 milioni è motivato da due ragioni:

- secondo il conteggio finale relativo alla partecipazione finanziaria della Confederazione all'AD per il 2006 sono ancora scoperti circa 2 milioni;
- la stima aggiornata per l'anno 2007 indica un ammontare di 5 milioni superiore rispetto al preventivo. Ciò è dovuto alla somma, in leggero rialzo, dei salari soggetti a contribuzione. La partecipazione finanziaria della Confederazione all'AD è calcolata sulla base della somma dei salari soggetti a contribuzione.

**708 Ufficio federale dell'agricoltura**

**Provvedimenti di lotta**

**A2310.0142** **9 466 010**

- Vari contributi a terzi if 9 466 010

In seguito all'epidemia eccezionalmente grave di fuoco batterico di quest'anno, le istanze esecutive dei Cantoni, soprattutto nella Svizzera tedesca, hanno dovuto sopportare un dispendio considerevole per la lotta contro tale batteriosi, che ha provocato corrispondenti uscite supplementari. Le misure di lotta sono finalizzate a evitare l'ulteriore diffondersi di questa malattia da qua-

rantena e, laddove possibile, a estirparla. Numerosi vivai di alberi da frutta sono stati colpiti da questa grave epidemia in misura tale da provocare veri casi di rigore. I mezzi necessari, pari complessivamente a 9,5 milioni di franchi (con incidenza sul finanziamento), devono essere finanziati con l'abrogazione del blocco dei crediti per un ammontare di 33 900 franchi e un'aggiunta di 9 466 010 franchi.

**Pagamenti diretti generali**

**A2310.0149** **35 000 000**

- Vari contributi a terzi if 35 000 000

In luogo del blocco generale dei crediti dell'1 per cento, nel Preventivo 2007 l'UFAG ha effettuato una riduzione mirata dei pagamenti diretti generali di circa 26 milioni. Il contributo di superficie è in questo modo stato ridotto di 50 franchi l'ettaro. Sulla scorta dei più recenti dati disponibili emerge che gli obblighi cresciuti in giudicato e le attuali aliquote di contribuzione previste dall'ordinanza sui pagamenti diretti provocano un fabbisogno supplementare di 35 milioni. Siccome i mezzi finanziari preventivati si rivelano insufficienti malgrado la riduzione del contributo di superficie, viene domandato un credito aggiuntivo di 35 milioni.

Questo credito deve essere integralmente compensato come segue: onere di 16,6 milioni sul conto di deposito 20.499.708.004 Unione svizzera per il commercio del formaggio SA in liquidazione (finanziamento attraverso corrispondenti entrate presso l'UFAG sul conto E1300.0139 Rimborso Unione svizzera per il commercio del formaggio in liquidazione); 10,6 milioni via conto A4200.0111 Crediti d'investimento nell'agricoltura; 6,3 milioni via conto A2310.0148 Aiuti produzione vegetale e 1,5 milioni via conto A2310.0341 Aiuti per la riqualificazione.

**8 Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni**

CHF	Consuntivo 2006	Preventivo 2007	Seconda aggiunta 2007
<b>Dipartimento ambiente, trasporti, energia e comunicazioni</b>			
<b>802 Ufficio federale dei trasporti</b>			
<b>Conto degli investimenti</b>			
A4300.0121 Binari di raccordo	22 000 000	21 000 000 <i>BC -210 000</i>	10 000 000
<b>806 Ufficio federale delle strade</b>			
<b>Conto economico</b>			
A6100.0001 Spese funzionali (preventivo globale)	-	78 519 400 <i>BC -359 605</i>	5 120 395
A6210.0136 Strade nazionali, esercizio	-	131 950 000 <i>BC -1 319 500</i>	33 680 500
<b>Conto degli investimenti</b>			
A8100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	-	733 000 <i>BC -7 330</i>	178 070
<b>808 Ufficio federale delle comunicazioni</b>			
<b>Conto economico</b>			
A6210.0111 Contributo offerta SSR destinata all'estero	-	16 000 000 <i>BC -160 000</i>	475 000

**802 Ufficio federale dei trasporti**

**Binari di raccordo**

**A4300.0121 10 000 000**

- Contributi per investimenti if 10 000 000

A seguito del cumulo di numerosi progetti di varia entità i cui lavori e rendiconti vengono conclusi nel corso del 2007, non è possibile soddisfare le domande di pagamento pervenute (pagamenti parziali e finali) con il credito a preventivo. Secondo l'articolo 21 OBR, l'aiuto finanziario è esigibile sei mesi dopo la presentazione del conteggio finale all'Ufficio federale. Il fabbisogno finanziario supplementare pari a complessivi 10 210 000 franchi (con incidenza sul finanziamento) deve essere coperto attraverso l'abrogazione del blocco dei crediti di 210 000 franchi e un'aggiunta di 10 000 000 di franchi. La somma supplementare domandata per il 2007, pari a 10 210 000 franchi, viene integralmente compensata via credito A4300.0122 Contributi per investimenti nel traffico combinato.

**806 Ufficio federale delle strade**

**Spese funzionali (preventivo globale)**

**A6100.001 5 120 395**

- Informatica, esercizio e manutenzione if 3 395 400
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 804 005
- Altre spese d'esercizio if -49 010
- Sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi informatiche CP 970 000

Con l'introduzione della Nuova impostazione della perequazione finanziaria e della ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni (NPC) sono necessari importanti lavori in relazione all'istituzione delle cinque filiali dell'Ufficio federale delle strade (USTRA) e della centrale nazionale per la gestione del traffico. In occasione del processo ordinario di preventivazione le spese per l'informatica non erano ancora note. Il fabbisogno supplementare di complessivi 5 480 000 franchi (if/CP) deve essere coperto attraverso l'abrogazione del blocco dei crediti di 359 605 franchi e un'aggiunta di 5 120 395 franchi. Questo fabbisogno supplementare viene integralmente compensato via credito A8300.0106 Strade nazionali, costruzione.

**Strade nazionali, esercizio**

**A6210.0136 33 680 500**

- Cantoni if 33 680 500

Dato che a seguito della NPC le competenze in materia di esercizio delle strade nazionali passeranno alla Confederazione, anche il conteggio finale delle prestazioni del 2007 dovrà essere interamente imputato al credito del 2007. Il fabbisogno supplementare complessivo stimato a 35 milioni di franchi (con incidenza sul finanziamento) deve essere coperto attraverso l'abrogazione del blocco dei crediti di 1 319 500 franchi e un'aggiunta di 33 680 500 franchi. L'aggiunta avviene senza alcuna compensazione, in quanto nell'ottica attuale i crediti che potrebbero entrare in linea di conto verranno interamente utilizzati.

BC = blocco dei crediti

**Investimenti materiali e immateriali, scorte  
(preventivo globale)**

<b>A8100.0001</b>	<b>178 070</b>
• Investimenti in automobili if	730 000
• Investimenti in sistemi informatici if	-208 930
• Investimenti in software (acquisto, licenze) if	-343 000

L'introduzione della NPC comporta importanti lavori in relazione alle future infrastrutture (creazione delle 5 filiali e della centrale nazionale per la gestione del traffico). In occasione del processo ordinario di preventivazione questi parametri non erano ancora noti e non si disponeva nemmeno di valori empirici. Il fabbisogno supplementare complessivo di 185 400 franchi (con incidenza sul finanziamento) deve essere coperto attraverso l'abrogazione del blocco dei crediti di 7330 franchi e un'aggiunta di 178 070 franchi. Il fabbisogno supplementare viene integralmente compensato via credito A8300.0106 Strade nazionali, costruzione.

**808 Ufficio federale delle comunicazioni**

**Contributo offerta SSR destinata all'estero**

<b>A6210.0111</b>	<b>475 000</b>
• Vari contributi a terzi if	475 000

Secondo l'articolo 28 capoverso 3 LRTV del 24 marzo 2006, la Confederazione rimborsa alla SSR almeno la metà dei costi per le prestazioni destinate all'estero. Il Preventivo 2007 si fondava ancora sulla LRTV del 1991. La nuova LRTV è entrata in vigore il 1° aprile 2007. Su questa nuova base è stata convenuta con la SSR la nuova offerta destinata all'estero. Questo accordo include le prestazioni del sito Internet [www.swissinfo.org](http://www.swissinfo.org) così come la cooperazione con TV5 e 3sat. Per questo motivo risulta un fabbisogno supplementare di 635 000 franchi che deve essere finanziato attraverso l'abrogazione del blocco dei crediti di 160 000 franchi e un credito aggiuntivo di 475 000 franchi.

**Crediti d'impegno chiesti con la seconda aggiunta**

	Credito d'impegno (V) Credito a preventivo (A)	Crediti d'impegno già autorizzati compresi crediti aggiuntivi	Credito d'impegno/credito aggiuntivo richiesto
CHF			
<b>Sottoposti al freno alle spese</b>			<b>101 800 000</b>
<b>Ordine e sicurezza pubblica</b>			<b>101 800 000</b>
401 Programma di attuazione Schengen/Dublino	V0156.00 A4100.0128	–	101 800 000

**401 Segreteria generale DFGP**

**Programma di attuazione Schengen/Dublino**

**V0156.00** **101 800 000**

- A4100.0128

C'è la firma degli accordi di associazione a Schengen e Dublino del 26 ottobre 2004 con l'Unione Europea, la Svizzera si è impegnata a riprendere l'acquis di Schengen rispettivamente di Dublino. Nella votazione popolare del 5 giugno 2005 il popolo svizzero ha approvato gli accordi di associazione a Schengen/Dublino e la relativa legislazione d'attuazione. A livello informatico l'attuazione di detti accordi comporta la realizzazione di nuovi sistemi informatici e l'adeguamento di quelli esistenti. L'attuazione tecnica del nuovo sistema d'informazione Schengen di seconda generazione dell'UE (SIS II) registra ritardi rispetto al calendario. Di conseguenza in data 5 ottobre 2006 il Portogallo ha proposto, sulla base del proprio sistema nazionale, di mettere a disposizione dei nuovi Stati aderenti a Schengen una piattaforma che ai sensi di una soluzione transitoria consenta di connettersi più rapidamente al sistema d'informazione attuale (SIS I). Questa soluzione transitoria è denominata «SISone4ALL».

In occasione della sua seduta del 16 maggio 2007 il Consiglio federale ha deciso che la Svizzera attuerà la soluzione temporanea predisposta dall'UE (Portogallo) al più presto il 1° novembre 2008 e che effettuerà la migrazione verso il sistema SIS II entro le scadenze richieste dall'UE. La soluzione transitoria SISone4ALL agevolerà l'entrata in vigore di Schengen/Dublino. Contestual-

mente vengono portati avanti i lavori di implementazione dell'obiettivo finale SIS II, poiché con l'introduzione del nuovo sistema nazionale di informazione visti (N-VIS) è indispensabile collegarsi al sistema SIS II tecnicamente all'avanguardia. Conformemente alla decisione del Consiglio federale del 15 giugno 2007, per SISone4all non deve essere effettuato alcun bando di concorso OMC. La procedura di appalto per gli altri progetti IT (SIRENE, VISION, API Eurodac, Dublinet e NAA), necessari per l'entrata in vigore di Schengen in Svizzera, dovrebbe avvenire mediante trattativa privata in modo che la Svizzera possa aderire allo spazio di Schengen possibilmente con effetto al 1° novembre 2008.

Per il DFGP l'attuazione del programma Schengen/Dublino costituisce un compito suppletivo, che può essere svolto solo con investimenti supplementari e con un dispendio aggiuntivo. I presumibili costi con incidenza sul finanziamento per il «Programma di attuazione Schengen/Dublino» ammontano a 101,8 milioni di franchi, di cui 32,15 sono finanziati da risorse provenienti dallo sviluppo TIC. Il progetto pluriennale per il collegamento IT della Svizzera al sistema d'informazione di Schengen presuppone che dopo l'anno di preventivo il DFGP debba contrarre sufficienti impegni finanziari con terzi. Per soddisfare le esigenze budgetarie è necessario un credito d'impegno (credito quadro). Questo credito d'impegno contiene tutti i costi di progetto IT del DFGP (UFM, fedpol, SG-DFGP e CSI DFGP) nonché del DFF (CGC). La direzione del progetto e la gestione finanziaria sono assunte centralmente dalla SG-DFGP. Al fine di garantire l'esecuzione tempestiva del progetto, nell'ambito della seconda aggiunta 2007 viene domandato un credito aggiuntivo.